



Maternelle et jardin d'enfants
- 3e année (niveau primaire)

Curated by
GINA VALLE

Publisher

At  ne
press
atonepress.ca

ISBN: 978-0-9940497-0-4

Le meilleur monde imaginable est un recueil de sept contes multilingues écrits par des canadiens pour les canadiens. «Pour les enfants d'ici, ce recueil est un outil de rapprochement entre les cultures en faisant la promotion du respect de la diversité» comme le souligne la Commission canadienne pour l'UNESCO.

A l'origine, les histoires de ce recueil ont été écrites en arabe, en farsi, en italien, en japonais, en portugais, en russe et en espagnol. Chacune d'entre elles a ensuite été traduite en anglais et en français, et accompagnée de merveilleuses illustrations. Publié en partenariat avec la Commission canadienne pour l'UNESCO, c'est le premier livre multilingue pour enfants créé au Canada.

Thèmes abordés:

L'amitié, l'aventure, la maturité, la famille, la discrimination, la résolution de problèmes, la collaboration

Préalables à la lecture:

- Demandez aux enfants ce que la page couverture du livre leur inspire?
Reconnaissent-ils les différentes langues dans chaque petite boîte?
- Invitez les enfants à exprimer ce qu'ils connaissent des différentes langues qu'ils voient à la page couverture du livre?
- Chaque conte a été traduit en anglais et en français. Le Canada étant un pays bilingue, nous faisons la promotion du bilinguisme
- Invitez les enfants à partager avec la classe les différentes langues parlées à la maison, avec leur famille, les amis et compagnons de classe.
- Quel type de livres y a-t'il à leur maison? Dans quelle langue ces livres sont-ils écrits?
Qui sont les membres de la famille qui lisent ces livres? les parents, les grands-parents, les tantes, les oncles, les cousins, les soeurs, les frères?



Pendant la lecture :

- Quelle est la langue du titre de chaque conte?
- Comment ces contes peuvent nous encourager à devenir bilingue?
- À la première page de chaque conte se trouve une illustration. Que peuvent nous dire chacune de ces illustrations à propos des contes que nous nous apprêtons à lire?

Thèmes de discussions:

Les tulipes de Chloé

La collaboration, le printemps, le Jour du Souvenir, un festival dans la capitale nationale.

Virginie et la tasse de thé oubliée

L'aventure, la nostalgie, la crainte de la solitude, comment se faire de nouveaux amis.

Le merveilleux furoshiki

L'amitié, la peur de l'inconnu, l'entraide.

Je t'aime plus que tout!

La famille, l'amour, l'amitié.

Les perles de la mer

La maturité, l'aventure, l'entraide, la collaboration.

Le roi heureux

La résolution de problèmes, la collaboration.

La grand-mère du géant

L'amour, la discrimination, la compréhension.

